

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-13 ta' Diċembru 2013

**li temenda d-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/198/Euratom li tistabbilixxi l-Impriza Kongunta Ewropea għall-ITER u għall-Iżvilupp tal-Energija mill-Fużjoni u li tikkonferixxilha vantaġġi**

(2013/791/Euratom)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

(4) Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill stabbilixxew il-livell massimu tal-impenji tal-Euratom għall-ITER fil-Qafas Finanzjarju Pluriennali għall-perijodu 2014-2020 għal EUR 2 707 000 000 (bil-valuri tal-2011).

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, u b'mod partikolari t-tielet u r-raba' paragrafi tal-Artikolu 47 tiegħu,

(5) Jehtieg li tiġi emendata d-Deciżjoni 2007/198/Euratom biex tippermetti l-iffinanzjar tal-attivitajiet tal-Impriza Kongunta għall-perijodu 2014-2020 mill-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea u mhux permezz tal-programmi ta' riċerka u taħriġ tal-Euratom.

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(6) Il-pajjiżi terzi li kkonkludew ftehim ta' kooperazzjoni mal-Euratom fil-qasam tar-riċerka fl-enerġija nukleari, inkluża l-fużjoni nukleari kkontrollata, li jassoċjaw il-programmi tar-riċerka rispettivi tagħhom mal-programmi tal-Euratom għandhom jikkontribwixxu għall-finanzjament tal-attivitajiet tal-Impriza Kongunta. Il-kontribuzzjoni tagħhom għandha tkun determinata fil-ftehim rispettiv ta' kooperazzjoni mal-Euratom.

(1) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/198/Euratom <sup>(1)</sup> stabbilixxiet l-Impriza Kongunta Ewropea għall-ITER u għall-Iżvilupp tal-Energija mill-Fużjoni (minn hawn' il quddiem l-"Impriza Kongunta") li tipprovdi l-kontribuzzjoni tal-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika ("Euratom") lill-Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Energija mill-Fużjoni ITER u l-Attivitajiet ta' Approċċ Usa' mal-Ġappun kif ukoll li thejji u tikkoordina programm ta' attivitajiet bi thejjija għall-kostruzzjoni ta' reattur tal-fużjoni għal finijiet ta' wiri u ta' faċilitajiet relatati.

(7) Il-pjan direzzjonali tal-2012 dwar il-fużjoni żviluppat mil-laboratorji nazzjonali tal-fużjoni għandu l-għan aħhari li jappoġġa t-fassil u l-kostruzzjoni tal-ITER u juri l-produzzjoni tal-elettriku mill-fużjoni f'madwar nofs is-seklu. Għaldaqstant, sabiex twettaq il-kompiti tagħha, l-Impriza Kongunta għandha żżomm relazzjoni ta' hidma mill-qrib mal-entitajiet Ewropej li qed jimplementaw dan il-pjan direzzjonali.

(2) Id-Deciżjoni 2007/198/Euratom tipprovdi għal ammont ta' referenza finanzjarja meqjus bhala neċessarju għall-Impriza Kongunta flimkien mal-kontribuzzjoni totali indikattiva tal-Euratom għal dak l-ammont, li għandu jsir disponibbli permezz tal-programmi ta' riċerka u taħriġ tal-Euratom adottati taħt l-Artikolu 7 tat-Trattat tal-Euratom.

(8) Huwa wkoll il-każ li tiġi aġġornata d-Deciżjoni 2007/198/Euratom fir-rigward tad-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni.

(3) Ir-riżorsi meqjusa neċessarji għall-Impriza Kongunta matul il-fażi ta' kostruzzjoni tal-ITER, li tkopri l-perijodu 2007-2020, kienu jammontaw għal EUR 7 200 000 000 (bil-valuri tal-2008) f'Marzu 2010. FLulju 2010, il-Kunsill illimita dan l-ammont għal EUR 6 600 000 000 (bil-valuri tal-2008).

(9) Huwa xieraq li jiġu informati l-Parlament Ewropew u l-Kunsill dwar l-implimentazzjoni tad-Deciżjoni 2007/198/Euratom abbażi tal-informazzjoni pprovduta mill-Impriza Kongunta.

<sup>(1)</sup> Deciżjoni tal-Kunsill 2007/198/Euratom tas-27 ta' Marzu 2007 li tistabbilixxi l-Impriza Kongunta Ewropea għall-ITER u għall-Iżvilupp tal-Energija mill-Fużjoni u li tikkonferixxi l-vantaġġi fuqha (GU L 90, 30.3.2007, p. 58).

(10) Id-Deciżjoni 2007/198/Euratom għandha għalhekk tiġi emendata kif meħtieġ,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Id-Deciżjoni 2007/198/Euratom hija emendata kif ġej:

(1) l-Artikolu 4 huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (c) tal-paragrafu 1 jinbidel b'dan li ġej:

“(c) fir-rigward tal-kompiti msemmija fl-Artikolu 1(2)(c), f'konformità mal-programmi ta' riċerka u taħriġ adottati taħt l-Artikolu 7 tat-Trattat jew permezz ta' kwalunkwe deciżjoni oħra adottata mill-Kunsill.”

(b) fil-paragrafu 2 jiżdied is-subparagrafu li ġej:

“Il-kontribuzzjoni mill-pajjiżi terzi li kkonkludew ftehim ta' kooperazzjoni mal-Euratom fil-qasam tar-riċerka fl-enerġija nukleari, inkluża l-fużjoni nukleari kkontrollata, li jassoċjaw il-programmi tar-riċerka rispettivi tagħhom mal-programmi tal-Euratom, għandha tkun iddeterminata fil-ftehim rispettiv ta' kooperazzjoni mal-Euratom.”

(c) il-paragrafu 3 jinbidel b'dan li ġej:

“3. Il-kontribuzzjoni mill-Euratom lill-Impriza Kongunta għall-perjodu 2014-2020 hija stabbilita għal EUR 2 915 015 000 (bil-valuri attwali).”

(d) jithassar il-paragrafu 4.

(2) jiddaħhlu l-Artikoli li ġejjin:

*“Artikolu 5a*

**Protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni**

1. Il-Kummissjoni għandha tiehu l-miżuri xierqa biex tiżgura li, meta jiġu implimentati azzjonijiet iffinanzjati taħt din id-Deciżjoni, jitharsu l-interessi finanzjarji tal-Unjoni permezz tal-applikazzjoni ta' miżuri ta' prevenzjoni kontra l-frodi, il-korruzzjoni u kontra kwalunkwe attività illegali oħra, permezz ta' verifiki effettivi u, fil-każijiet fejn jiġu identifikati irregolaritajiet, permezz tal-irkupru tal-ammonti skorrettament mħallsa, u fejn ikun il-każ, b'penali effettivi, proporzjonati u dissważivi.

2. Il-Kummissjoni jew ir-rappreżentanti tagħha u l-Qorti tal-Awdituri għandhom ikollhom is-setgħa tal-awditjar, abbażi ta' dokumenti u ta' verifiki u ispezzjonijiet fuq il-post, fuq il-benefiċjarji, kuntratturi u subkuntratturi kollha u partijiet terzi oħrajn li rċevew fondi mill-Unjoni taħt din id-Deciżjoni.

3. L-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) jista' jagħmel investigazzjonijiet, inklużi verifiki u ispezzjonijiet fuq il-post, skont id-dispożizzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (\*) u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 (\*\*) bil-għan li jistabbilixxi jekk kienu hemm frodi, korruzzjoni jew xi attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni b'rabta ma' ftehim jew deciżjoni għal għotja jew kuntratt iffinanzjat skont din id-Deciżjoni.

Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 2 u għall-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, ftehimiet ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, ftehimiet ta' għotja, deciżjonijiet ta' għotja u kuntratti li jirriżultaw mill-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni għandhom jagħtu s-setgħa b'mod esplicitu lill-Kummissjoni u lill-OLAF biex iwettqu awditi, verifiki u ispezzjonijiet fuq il-post.

*Artikolu 5b*

**Reviżjoni ta' nofs it-term**

Il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2017, rapport ta' progress dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni abbażi tal-informazzjoni mogħtija mill-Impriza Kongunta. Dak ir-rapport għandu jiddeskrivi r-riżultati tal-użu tal-kontribuzzjoni tal-Euratom imsemmija fl-Artikolu 4(3) fir-rigward ta' impenji u ta' nfiq.

(\*) Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1).

(\*\*) Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra (ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2).”

*Artikolu 2***Dhul fis-seħh**

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Hija għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2014.

*Artikolu 3***Indirizzati**

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Dicembru 2013.

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*  
V. MAZURONIS

---